



Autospeciala colectoare EFE 7 mc

1. Caracteristici tehnice

2. Garantie

1. CARACTERISTICI TEHNICE

Descriere Generala Suprastructura

- Suprastructura colectoare EFE 7 mc este alcatuit dintr-o bena cu spatele ridicat, o bena de incarcare, o placa de compactare care incarca gunoiul in bena, o placa de evacuare/presare, ce se misca pe sine montate in interiorul benei.
- Datorita constructiei speciale a benei nu exista pericolul scurgerii apei reziduale.
- Dimensiuni compacte ce permit accesul in spatii stramte, inclusiv in zonele cu limita de tonaj (alei pietonale, parcuri, centre istorice cu acces restrictionat)
- Posibilitate de descarcare in compactoare mai mari, pentru economie de timp si carburant)
- Costuri reduse de exploatare
- Durata estimata de viata: minim 10 ani

Structura

- capacitate: 7 mc
- tot corpul containerului este ranforsat cu profile in forma de U fabricate din otel de 3 mm grosime.
- subcadrul este realizat din profile C de 3mm si prins de sasiul camionului prin elemente elastice.
- In partea din fata este prevazut un rezervor pentru colectarea apei reziduale, cu furtun de golire.
- Pereti laterali si plafon realizati din otel ST52
- Podeaua realizata din otel ST52

Placa de evacuare

- placa confectionata din otel Hardox resistant la torsiune, coroziune si abraziune
- este actionata prin intermediul unui cilindru telescopic cu dublu efect
- Inaltime descarcare 1250 mm

Placa de compactare

- placa de compactare este montata in spate in partea superioara si este actionata prin intermediul cilindrilor telescopici cu dublu efect.

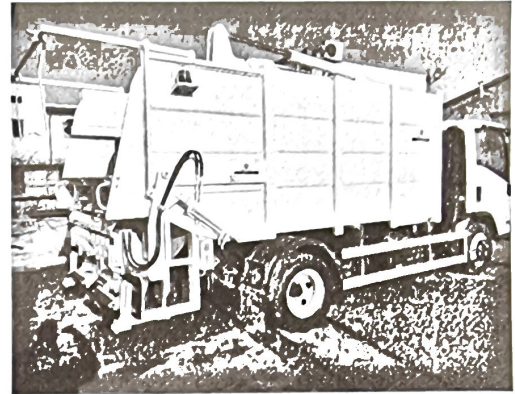
- raport de compactare: 2-3:1 functie de tipul deseurilor colectate

Instalatia hidraulica

- pompa hidraulica este antrenata de la priza de putere de pe cutia de viteze a sasiului;
- capacitate rabatare: max 600 kg
- sistemul de descarcare: expulsie hidraulica
- lift hidraulic pentru ridicarea si golirea pubelelor si containerelor (80 – 1100 L)

Accesorii

- Proiector in partea din spate pentru lucrul in conditii de luminozitate scazuta
- girofar
- aparatori de noroi pentru puntea spate
- alarma pentru mersul cu spate



Descriere Generala Sasiu ISUZU P75H

Motor: Diesel 4 cilindri, supraalimentat, turbocompresor cu geometrie variabila si intercooler

Cilindree:	5.193 cm ³
Putere:	140 kW (190 CP) la 2.600 rotatii/min
Cuplu maxim:	510 Nm/1.600 – 2.800 rotatii/min
Rezervor combustibil:	90 Litrii
Emisii poluante:	EURO 6
Masa maxim autorizata:	7.500 kg

Accesorii de serie:

- EGR – DPD (filtru antiparticule)
- SCR cu Ad-Blue®
- Computer de bord
- Frana motor
- Oglinzi retrovizoare electrice si incalzite
- Avertizor marsarier
- Immobilizer
- Inchidere centralizata cu telecomanda
- Geamuri electrice
- Scaun cu suspensie pe arcuri
- Autoradio CD - MP3
- Faruri de ceata
- Control manual inaltime faruri
- Lumini de zi
- Volan reglabil

- Limitator de viteza (90km/h)
- Aer conditionat
- Cabina cu 3 locuri

- Alternator 2000

Motor: 2 de 70 Ah

- ISUZU 4JJ1E6N Diesel 4 cilindri, intercooler, injectie directa common rail, supraaliment cu turbocompresor cu geometrie variabila.

Cilindree totala: 5193 cm³

Putere efectiva max: 140kW (190 CP) a 2600 rot/min

Cuplu motor max : 510 Nm/1600 – 2800 rot/min

Versiune EURO VI Reg. 595/2009*64/2012A cu emisii de noxe egale cu: Ciclu WHSC

NOx=0,0312 g/kWh; PT=0,0009 g/kWh

Siguranta:

- ABS, ESC (Electronic Stability Control) si ASR
- Airbag sofer si pasager

Rezervor:

- Motorina 90 L si 16 L, Ad-Blue

Cutie viteze:

- 6 viteze MYY6S

Ambreaj:

- Monodisc uscat, autoreglabil

Axe:

- 2, din care cea posterioara motoare cu roti duble

Pneuri:

- Anterior 215/75 R17,5C simple;
- Posterior 215/75 R17,5C duble

Frane:

- Frane cu disc –anterioare si posterioare Conform normelor CEE cu sistem hidraulic ,cu pedala, pe 4 roti; cu servofrana vacuumatica si circuite independente pe ambele axe. Frana de mana manuala pe arborele de transmisie.

Suspensii:

- Anterioare si posterioare cu arcuri lamelare, completate cu tampoane din cauciuc la capete; amortizoare hidraulice telescopice cu dublu efect.
- Bara stabilizatoare anterioara si posterioara

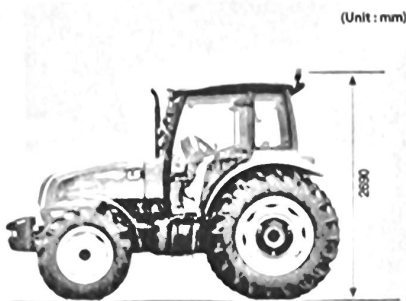


Tractoarele seriei PLUS sunt tractoare specializate, destinate în special gospodăriilor medii. Tractoarele sunt dotate cu motoare puternice, superioare celorlalte serii, precum și de posibilitatea adaptării unei game variate de soluții în utilizare, astfel încât să acopere o gamă mare de activități specifice agricole. De asemenea, seria PLUS beneficiază de cabine super-dotate, motoare puternice (70 - 97 CP), costuri de întreținere și operare mici.

Caracteristici tehnice:

Specificatii / Model	PLUS100 Cabina
Tara de provenienta	Koreea de Sud
Tip motor	4-timpi, racire cu lichid
Model motor (Tier III)	FPT NEF-71TAA
Sistem de injectie	Directa
Putere (CP)	97
Turatie (rpm)	2300
Capacitate cilindrica (cc)	4485 - Turbosuflanta + Intercooler
Rezervor combustibil (l)	100
Transmisie	sincronizare transfer
Numar de viteze (cu inversor)	40 viteze înainte / 40 viteze spate (cu Creeper)
Sistem de frine	Multi Disc în baie de ulei
Sistem hidraulic	Pompă hidraulică dublă, 56,2L/min + 25,5L/min
Sistem de directie	servodirectie hidrostatica
Tip priza putere	Independent cu discuri de ambreaj in baie de ulei
Priza putere spate (rpm) (3-Optiune kit)	540 rpm la 1958 rpm a motorului
	750 rpm la 2132 rpm a motorului
	1000 rpm la 2125 rpm a motorului
Lungime (mm)	3990
Latime totala fara pneuri (mm)	2019
Ampatament (mm)	2286
Inaltime (mm)	2629
Raza minimă de intoarcere (m)	3,5
Greutate totala fara balast (kg)	3402

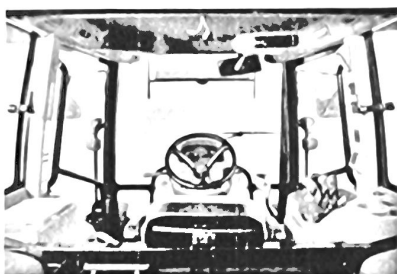




Valve de control

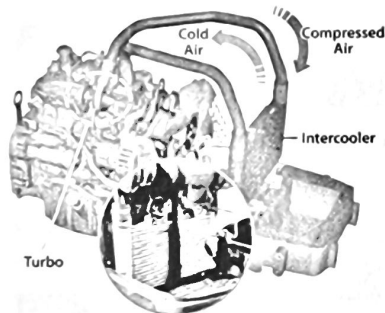
Spatiu optim:

- Dimensiuni marite ale cabinei pentru confortul maxim



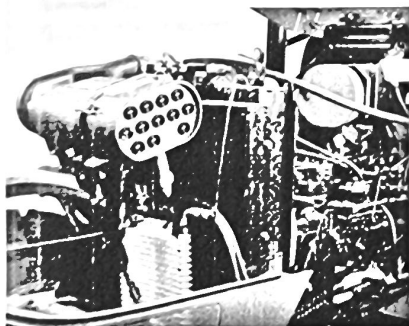
Cabina Confort:

Ofera o vedere neobstructionata, include lumina interioara, stergator si spalator fata spate, oglinzi laterale, aer conditionat, radiocasetofon stereo deluxe.



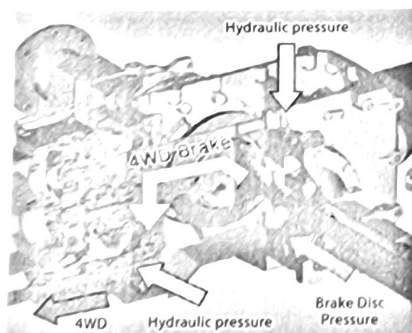
Turbo Intercooler:

- Furnizarea de aer comprimat si răcirea aerului în turbo îmbunătățește evacuarea, cuplul și eficiența consumului de combustibil



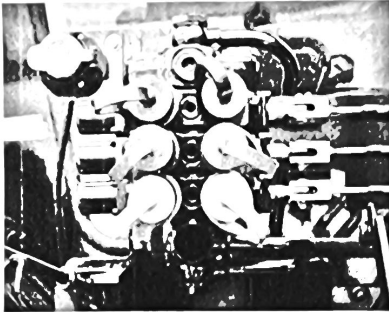
Sistem avansat de filtrare a aerului:

- O capacitate de filtrare de pana la 95%, si usor de intretinut datorita perioadei indelungate de utilizare a filtrului



Frana automata 4WD hydraulic:

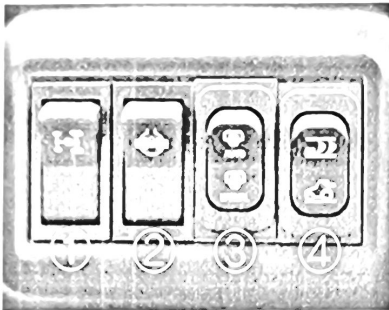
Daca operatorul apasa ambele frane (stanga si dreapta), 2WD trece in mod automat la 4WD pentru consolidarea functiei de franare.



Paravolar frontal:

Valve de control: ce ofera mai mult confort operativ.

3 perechi de valve de control pentru a asigura utilizarea convenabilă a oricărei aplicații comerciale



Acces facil comenzi:

Permite operarea cu usurinta prin actionarea unor butoane:

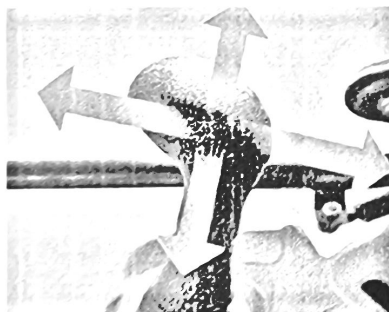
1. Comutator 4WD
2. Comutator electro-hidraulic de blocare diferential
3. PTO automat/manual
4. Mod lucru sau mers



Maneta principala viteze:

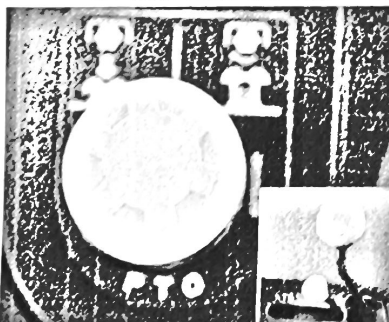
Asigură capacitatea de operare optimă prin schimbarea vitezelor. Buton de schimbare High/Low (disponibil doar pentru PowerShuttle)

Buton convenabil de schimbare High/Low nu are nevoie de ambreiaj și sprijină F24 x R24 gama larga de schimbarea vitezelor (F40 x R40 cu Creeper)



Joystick incarcator:

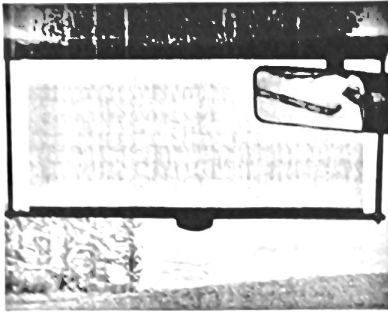
Joystick pentru manevrarea celor 4 cuplări hidraulice din față cu 3 funcții, când se lucreaza cu încărcător frontal sau greder, joystick-ul oferă mai mult confort pentru atașare/detașare și o mai mare productivitate pentru funcționarea acestuia.



PTO independent:

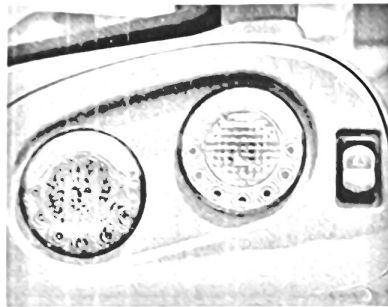
Ofera posibilitatea de a utiliza Priza de Putere chiar si cind este apasat ambreajul.

PTO-ul independent poate fi operat usor printr-un comutator din bord.



Parasolar frontal:

- Parasolar frontal ce ofera mai mult confort operatorilor.



Lampa spate / Buton de control hidraulic exterior:

- Lampa spate pe led ce imbunatateste vizibilitatea chiar si in timpul zilei.
- Buton de control hidraulic ce ajuta operatorul la atasarea/detasarea usoara a uneltelor.



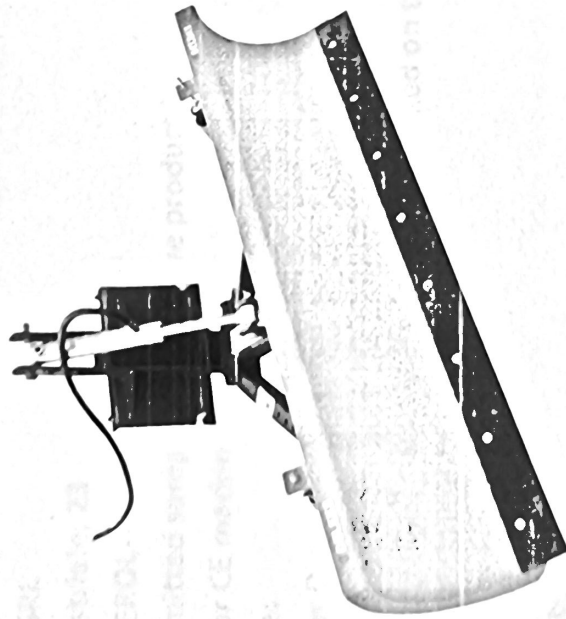
Servodirectie hidrostatică cu înclinare:

- Asigura virajarea usoara si controlul optim al tractorului.



USER MANUAL
SELLERS

USER MANUAL



DELEKS Srl

Via Industriale, 23 - 25028 - Verolanuova (BS) - ITALY
Phone: +39-030-6585725 - E-mail: info@deleks.com

www.deleks.com

THE PURPOSE OF THIS MANUAL IS TO TRAIN THE USER TO A CORRECT USE OF THE AGRICULTURAL IMPLEMENT IN COMPLIANCE OF SAFETY RULES IN ORDER TO SAFEGUARD THE HEALTH AND TO PREVENT INJURY.

NORMATIVE REFERENCE

This manual was written in compliance of the following law:
Directive 89/392/C and amended UNI EN 292/2 - 1992, DPRN. 547 27/04/55 - work's safety rules.

HOW TO READ AND USE THIS MANUAL

This manual is the part of the machine and of the initial provision.
That means it must be kept for all machine's life, also in case of selling it to others.
Further copies of this manual must be requested through buying an order from the manufacturer or its dealer.

It is not allowed to use the machine without a previous careful reading of this manual, only trained operators may use it.

The employer is responsible for the disclosure of this document to all the employees who will work with the machine.

After following what is written in this manual the operator must follow the general safety rules as in law prescriptions of destination's country.

It is strictly prohibited to make whatever kind of modifications to the machine or to this technical document.

GENERAL INFORMATIONS

IDENTIFICATION DATA OF THE AGRICULTURAL IMPLEMENT

The manufacturer's identification is made in conformity of the legislation through the following points:

- DECLARATION OF CONFORMITY
- CE MARK
- USER MANUAL

DANGER WARNINGS

The agricultural implement is equipped with pictograms which recall risks.
On Picture 2 is indicated the points where the labels are located.

DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN

DIRECTIVE

170	150
500	500
1500	1700
30°	30°
30°	30°

Product: Snow remover

Type: LNS 130; LNS 150; LNS 170; LNS 190; LNS 210

Serial Number:

Application manufacturer:

DELEKS SRL

Via Industriale, 23

25028 VEROLANUOVA (BS) Italy

The submitted sample of the above product has been tested for CE marking according to the following European

Directive:

Machines Directive 98/37/EC

Harmonized rules EN292-1/EN292-2/EN294/EN414

The CE marking as shown below may be affixed on the product.

Certificate number

Date

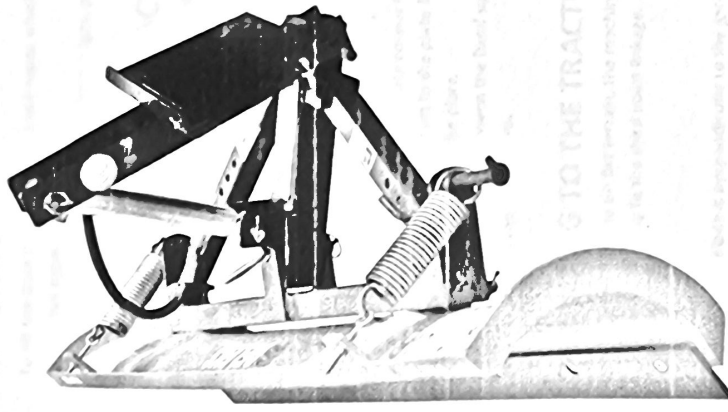
.....

ALESSANDRO DEL BONO

FIG. 2

TRANSPORT OF THE MACHINE

IMPORTANT



1. Read the manual before use
2. Turn off the tractor before to make maintenance on the machine
3. Keep safety distance from the tool, feet shearing risk
4. Keep safety distance from the working machine, 15 meters
5. Never step over the machine
6. Danger don't put the hands
7. Prohibition sign
8. Warning's label fitting to tractor.

OVER ALL DIMENSIONS

MOD. (LNS)	130	150	170	190
BLADE HEIGHT	500	500	500	500
BLADE WIDTH	1300	1500	1700	1900
ANGOL OF ROTATION	30°	30°	30°	30°
HP	14-40	14-40	18-40	18-40
WEIGHT	110	120	130	140

FIG. 3



TRANSPORT OF THE MACHINE

To transport the items, it is necessary to follow the packing requirements.

IMPORTANT

To lift the item it is necessary to use ropes which are appropriate to the weight of the item. Check that ropes are not warm.

Lift the load gently and in case of sharp edges, protect the rope with packing material.

DESCRIPTION OF THE MACHINE

The snow plough is an implement which is fitted to agricultural tractors or 4WD trucks, it's used to remove the snow from the road to the desired side.

The side moving is possible cause the blade can be fixed to the left or to the right of about 30° by operating the hydraulic actuators.

SNOW BLADE PARTS

The snow blade is made of the following parts:

- fixed support with backplate connection equipped with bolts in the upper position for connection to the plate fixed on the tractor. There are 2 bolts on the lower side to lock the plate.
- Connecting pin, between the fixed support and the swivel, is the fulcrum around which the blade turns.

MOUNTING TO THE TRACTOR

The machine must be on flat terrain, the machine's feet must safely support it, so that the operator could easily fit the third point linkage.

Make sure that:

- The blade is perpendicular to the ground.
- Check that the locations of the couplings on the backplate are clean and free of debris.

GENERAL INFORMATION

AFTER DELIVERY INSPECTION

- The recipient will receive those items which were ordered
- Missing or damaged parts due to transporting should be communicated to the manufacturer

CAUTION

All the data and sizes are not bounded, the manufacturer reserves the right to modify them without former communication.
Any modifications will be communicated by further technical forms.

USE OF THE IMPLEMENT

Use:

This implement is used only for snow removing.
The max operating speed must be 15 km/h.

Assembling:

- Approach with the vehicle to the blade, and fix the upper bolts.
- Link the hydraulic connectors.
- Insert the coupling screws and tight them.
- Check the correct movement of the implement by operating the hydraulic distributor.

But the speed must be appropriate for the street condition by the operator.
During the use of the snow plough, the visibility must be good enough to prevent damages by moving the snow on the side of the way.

Malfunction:

Slow moving of the snow blade.

There might be not enough oil in the system.

Inordinate back down of the cylinders:

It is necessary to check the max pressure valve on the distributor.

Slow return of the blade:

If after passing an obstacle the blade stays forward inclined, the springs are worn or the regulations are wrong, regulate the springs or replace with new one.

RISKS ARISING FROM THE USE OF THE SNOW BLADE



DANGERS

Overturning of the blade.

Breaking of the mechanical parts.

Accidental falling of parts and accessories.

Crushing people.

Crash or slip of the blade.

Shearing.

Risks from lift and lowering of mechanical parts.

It is important to remember to use the maximum caution, during the work.

Never let inexperienced people to operate the machine.

ATTENTION

The operator must ensure that the implement has been connected to the tractor, following the instructions of this manual. The operator must observe the rules. He is responsible for following the instructions of this manual.

Before fitting the implement to the tractor, check that there are any missing parts from the list "SNOW BLADE PARTS".

Check the integrity of the snow plough.

Place the machine in suitable working area.

Check that there is enough space around the machine to let correct operating during the assembling.

Before operating, acquire suitable protecting clothing.

Do not wear torn clothing, undone, watches, rings or any other clothes, accessories and things which can catch the moving parts of the machine.

PRESCRIPTIONS FOR THE ROAD USE

Safety devices. During the road use, it is necessary to place a lock device on the cylinder which operates the lift of the blade, to prevent its accidental falling. This device must be removed during the operating.

During the road transfer the max speed for trucks is 40 KM/H and 20 for the tractors.

The vehicle must be equipped with:

Revolving warning lamp;

Additional projectors to ensure visibility after the fitting of the snow remover

Side lights;

When necessary, rear ballast.

MAINTENANCE

A regular maintenance and appropriate use is necessary for a long life of the implement.

For that purpose:

Grease the pivots, pins, all the joint parts and where is required each 50 working hours.

Check periodically that there are any loose bolts.

Check the integrity of hydraulic cylinders and hoses at regular intervals.

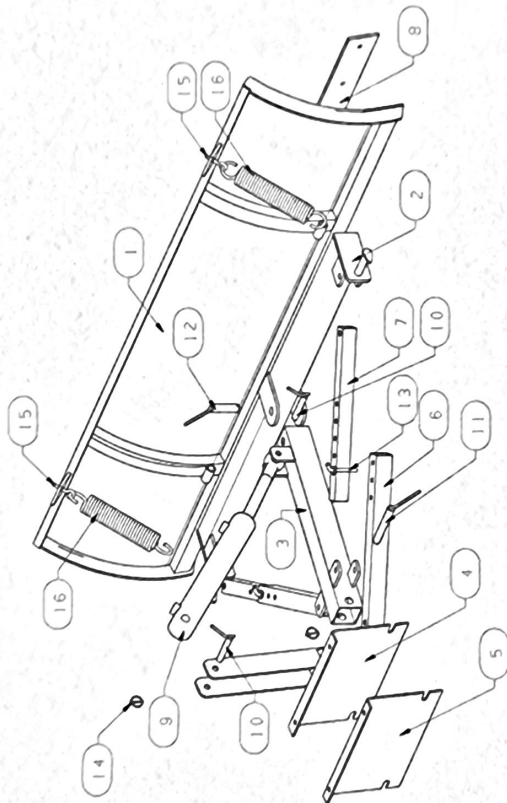
Check the oil level each 50 working hours.

Attention

Each maintenance operation must be done with the machine disconnected from any power source, in a clean, open and not wet place.

Do not stay under the suspended parts.

SPARE PARTS DRAWING



13	Pins
14	R Locked
15	Bolts
16	Spring



DELEKS Srl
 Via Industriale, 23 - 25028 - Verolanuova (BS) - ITALY
 Phone: +39-030-6585725 - E-mail: info@deleks.com
 www.deleks.com



NO.	NAME
1	Blade
2	Fix tube
3	Cylinder fix tube
4	Fix plate of cylinder
5	Plate of tractor
6	Adjustable tube of outside
7	Adjustable tube of inside
8	Snow blade
9	Cylinder
10	Cylinder pins
11	Pins
12	Pins